

Al Responsabile Ufficio Concorsi Docenti
Piazza Verdi, 3
40126 Bologna

OGGETTO: - PROVA DIDATTICA - PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

La sottoscritta Silvia Bernardini in qualità di segretaria della Commissione giudicatrice nominata per la procedura in oggetto, chiede all'Ufficio concorsi di pubblicare sul sito di Ateneo le informazioni relative alla fase del sorteggio dell'argomento della prova didattica e a quella di svolgimento della prova didattica, come riportate a verbale.

La pubblicazione sul sito di Ateneo vale a tutti gli effetti quale notifica della convocazione al sorteggio degli argomenti e alla prova didattica.

Saranno ammessi allo svolgimento della prova tutti i candidati che all'esito della valutazione dei titoli abbiano riportato un punteggio pari o superiore a 60 punti.

Distinti saluti,

Forlì, 1° aprile 2022

Prof.ssa Silvia Bernardini (firmato telematicamente)

Al Dirigente APOS

Piazza Verdi, 3

40126 Bologna

OGGETTO: "Trasmissione criteri di valutazione" - PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

La sottoscritta Silvia Bernardini in qualità di segretaria della Commissione giudicatrice nominata per la procedura in oggetto trasmette in allegato alla presente:

N° 1 Verbali con relativi allegati

Distinti saluti,

Forlì, 1° aprile 2022

Prof.ssa Silvia Bernardini (firmato telematicamente)

Si allega copia di documento di riconoscimento

**ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITA' DI BOLOGNA**

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

VERBALE N. 1

Alle ore 14:30 del giorno 1° aprile 2022 si riunisce avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale, ai sensi dell'art.8 comma 11 del Regolamento di Ateneo emanato con D.R. 977/2013 la commissione giudicatrice composta dalle seguenti professoresse:

- Prof.ssa Silvia Bernardini
- Prof.ssa Franca Poppi
- Prof.ssa Tania Zulli

La Commissione si riunisce collegialmente mediante videoconferenza.

In particolare, risulta che:

la Prof.ssa Silvia Bernardini è collegata in videoconferenza da Forlì

la Prof.ssa Franca Poppi è collegata in videoconferenza da Modena

la Prof.ssa Tania Zulli è collegata in videoconferenza da Chieti

La Commissione, verificato il regolare funzionamento dell'impianto di videoconferenza, e accertato che tutti i componenti risultano regolarmente presenti alla seduta telematica, dichiara aperti i lavori.

Ognuno dei componenti dichiara di non avere relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso con gli altri commissari e che non sussistono le cause di astensione di cui all'art. 51 c.p.c.

La Commissione procede alla nomina del Presidente nella persona della Prof.ssa Franca Poppi e del Segretario nella persona della Prof.ssa Silvia Bernardini.

La Commissione, esaminato il bando e gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento delle procedure selettive (Legge 240/2010; il D.R. 977/2013) prende atto degli standard qualitativi e dei criteri di valutazione delle pubblicazioni stabiliti nel bando

Nel rispetto dei punteggi massimi previsti nel bando medesimo, la Commissione dettaglia e specifica i punteggi attribuibili agli elementi appartenenti a ciascuna categoria di standard, come da allegata tabella.

La Commissione stabilisce quindi la data ed il luogo in cui si svolgerà il sorteggio dell'argomento della prova didattica.

A causa dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e delle recenti disposizioni normative emanate dal governo, l'adunanza in modalità telematica è stata adottata come modalità di svolgimento di colloqui, discussioni pubbliche, prove didattiche e qualsiasi altra forma di prova o colloquio orale relativo a procedure selettive o concorsuali, anche in deroga a quanto previsto nei rispettivi bandi.

Per tale ragione la Commissione stabilisce che il sorteggio si svolgerà il giorno 11 maggio 2022 a partire dalle ore 11:00 mediante l'utilizzo dello strumento telematico Microsoft Teams.

La prova didattica si svolgerà il giorno 12 maggio 2022 a partire dalle ore 15:30 mediante l'utilizzo dello strumento telematico Microsoft Teams.

La durata della prova didattica è fissata in 20 minuti.

La Commissione procede ad estrarre la lettera dell'alfabeto da cui si determinerà l'ordine del sorteggio e l'ordine di svolgimento della prova didattica.

La lettera estratta è la lettera M.

La Commissione alle ore 16:15 dichiara chiusa la prima seduta in cui ha assunto le determinazioni dei punteggi.

Il Presente verbale viene redatto a cura della Prof.ssa Bernardini previa lettura del medesimo agli altri commissari in videoconferenza, i quali dichiarano che il medesimo corrisponde a quanto deliberato dall'organo.

Forlì, 1° aprile 2022

Firmato telematicamente Prof.ssa Silvia Bernardini, segretario

Presente in videoconferenza la Prof.ssa Franca Poppi collegata da Modena, presidente

Presente in videoconferenza la Prof.ssa Tania Zulli collegata da Chieti, componente

SCHEDA DI DETTAGLIO CRITERI DI VALUTAZIONE
Allegato al verbale 1 - attribuzione punteggi agli standard

Attività di ricerca e pubblicazioni – (Punti attribuibili max 40)

Tabella A - Attività di ricerca

ATTIVITA'	PUNTI max. 15
<p>Organizzazione, direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca nazionali e internazionali o partecipazione agli stessi e altre attività di ricerca quali la direzione o la partecipazione a comitati editoriali di riviste e/o di collane congruenti con il SSD.</p> <ul style="list-style-type: none"> • organizzazione direzione e coordinamento di centri o gruppi di ricerca max punti 1 per attività • partecipazione a centri o gruppi di ricerca max punti 0,5 per attività • direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste e/o collane max punti 0,5 per attività 	Max 2 punti sulla categoria
<p>Organizzazione di convegni a livello nazionale e internazionale. Max punti 1 per convegno</p>	Max 2 punti sulla categoria
<p>Conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca sempre nell'ambito del SSD Max punti 0,5 per premio o riconoscimento</p>	Max 1 punti sulla categoria
<p>Partecipazioni in qualità di relatore/trice a congressi e convegni di interesse internazionale Max punti 0,5 per relazione</p>	Max 5 punti sulla categoria
<p>È valutata la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di sospensione del rapporto di lavoro e altri periodi di congedo o di aspettativa stabiliti dalle leggi vigenti e diversi da quelli previsti per motivi di studio.</p>	Max 5 punti sulla categoria

Tabella B - Pubblicazioni

PUBBLICAZIONI	PUNTI max. 25 attribuibili alle pubblicazioni
	Max 2,5 punti per singola pubblicazione
Congruenza di ciascuna pubblicazione: Pienamente congruente con il SSD: 0,5 Pienamente congruente con il SC: 0,3 Marginalmente congruente con il SC: 0,1 Non congruente con il SC: 0	Max 0,5
L'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione: Autore singolo o 2 autori: 0,5 Più di due autori max: 0,3	Max. 0,5
Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione: Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza ottimi: 0,5 Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza buoni: 0,3 Originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza sufficiente: 0,1	Max. 0,5
Rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: Monografia pubblicata da editore internazionale punti 1 Saggio pubblicato in rivista di classe A per il SC punti 0,9 Monografia pubblicata da editore nazionale punti 0,8 Saggio in volume pubblicato da editore internazionale punti 0,7 Saggio pubblicato in rivista scientifica per il SC punti 0,6 Saggio in volume pubblicato da editore nazionale punti 0,5 Altre categorie (ad es. atti di convegno) punti max 0,4	Max. 1

Totale punti attività di ricerca e pubblicazioni (tabella A+ tabella B) = 40

Attività istituzionali, organizzative e di servizio all'Ateneo (Punti attribuibili max 15)

ATTIVITA'	PUNTI
Sono valutati il volume e la continuità delle attività svolte, con particolare riferimento a incarichi di gestione e a impegni assunti in organi collegiali e commissioni, presso rilevanti enti pubblici e privati e organizzazioni scientifiche e culturali ovvero presso l'Ateneo e/o altri Atenei nazionali ed esteri.	Max 15 punti sulla categoria
Max punti 5 per attività	

Attività didattica - (Punti attribuibili max 30)

ATTIVITA'	PUNTI
Sono valutati il volume e la continuità delle attività con particolare riferimento agli insegnamenti e ai moduli di cui si è assunta la responsabilità. Sarà valutata l'attività didattica svolta dal/la candidato/a a livello accademico sia in Italia che all'estero. Nella valutazione dovrà essere tenuto in particolare considerazione l'aver svolto con continuità e con responsabilità didattica moduli e/o insegnamenti di Lingua e Traduzione-lingua inglese in Corsi di Studio sia di 1° che di 2° livello.	Max 20 punti sulla categoria
Max punti 1 per ogni corso di cui si è avuta la responsabilità Max punti 0,5 per ogni modulo	
Sono valutate le attività di tutorato delle tesi di laurea, di laurea magistrale e delle tesi di dottorato di cui i candidati risultano essere i relatori, nonché i seminari, le esercitazioni e il tutoraggio degli studenti, anche nell'ambito di Dottorati di Ricerca.	Max 10 punti sulla categoria
Max punti 2 per l'insieme delle tesi di laurea seguite Max punti 3 per l'insieme delle tesi di laurea magistrale seguite Max punti 3 per l'insieme delle tesi di dottorato Max punti 0,5 per ogni seminario/esercitazione	

Prova didattica (Punti attribuibili max 15)

Alla prova didattica sono ammessi solo i candidati che, all'esito della attività di attribuzione dei punteggi relativi alle attività di ricerca, attività istituzionali, attività di didattica abbiano riportato un punteggio pari ad almeno 60 punti.

ATTIVITA'	PUNTI
<p>Presentazione di una unità didattica su un argomento relativo alle tematiche del Settore Scientifico disciplinare sorteggiato dal candidato almeno 24 ore prima previa formale convocazione.</p> <p>Ogni candidato sorteggia una terna di argomenti fra almeno tre terne predeterminate dalla Commissione. All'interno della terna sorteggiata, il candidato sceglie l'argomento che costituirà oggetto della presentazione.</p> <p>Capacità e chiarezza espositiva max punti 7</p> <p>Congruenza e esaustività rispetto agli argomenti da trattare max punti 8</p>	Max 15 punti sulla categoria

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

La Sottoscritta Prof.ssa Silvia Bernardini nata a Viterbo il 17/02/1973, componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata condannata, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

La sottoscritta si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

Data 1° aprile 2022

Firmato telematicamente

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Franca Poppi, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto bandita con DR n 2164/2021 del 20/12/2021, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Modena dalle ore 14:30 alle ore 16.15 del giorno 1° aprile 2022.

Dichiara di sottoscrivere il verbale redatto in data 1° aprile 2022 trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti per i provvedimenti di competenza a cura della Prof.ssa Silvia Bernardini.

In fede

Prof. Franca Poppi

Si allega copia documento di riconoscimento

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

La Sottoscritta Prof.ssa Franca Poppi nata a Modena il 02/09/1959, componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata condannata, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

La sottoscritta si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

Data 1° aprile 2022

Firma_____

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO - AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

DICHIARAZIONE

La sottoscritta Prof.ssa Tania Zulli, in qualità di componente della Commissione Giudicatrice della procedura selettiva a n. 1 posto bandita con DR n 2164/2021 del 20/12/2021, dichiara con la presente di aver partecipato in via telematica, allo svolgimento dei lavori della Commissione giudicatrice effettuata con modalità collegiale mediante videoconferenza in collegamento da Chieti dalle ore 14:30 alle ore 16.15 del giorno 1° aprile 2022.

Dichiara di sottoscrivere il verbale redatto in data 1° aprile 2022 trasmesso all'Ufficio Concorsi Docenti per i provvedimenti di competenza a cura della Prof.ssa Silvia Bernardini.

In fede

Prof. Tania Zulli



Si allega copia documento di riconoscimento

PROCEDURA SELETTIVA BANDITA AI SENSI DELL'ART. 18 LEGGE 240/2010 PER LA COPERTURA DI 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO, FASCIA DEGLI ORDINARI, SETTORE CONCORSUALE: 10/L1 - LINGUE, LETTERATURE E CULTURE INGLESE E ANGLO – AMERICANA, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE: L-LIN/12 - LINGUA E TRADUZIONE - LINGUA INGLESE, BANDITA CON DR 2164/2021 DAL DIPARTIMENTO DI INTERPRETAZIONE E TRADUZIONE, RIF. O18C1II2021/1396

La Sottoscritta Prof.ssa Tania Zulli nata a Guardiagrele il 20/07/1972 componente della Commissione della procedura indicata in oggetto, ai sensi dell'art. 35 bis del D.Lgs 165/2001, consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, richiamate dall'art 76 del D.P.R. 445/2000

DICHIARA

- di non essere stata condannata, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale.

La sottoscritta si impegna a segnalare eventuali variazioni che possono avvenire nelle more della procedura concorsuale, rispetto a quanto dichiarato con la presente.

Data 1° aprile 2022

Firma

